

V Bruseli 26. septembra 2025  
(OR. en)

13263/25

---

**Medziinštitucionálny spis:**  
**2025/0294 (NLE)**

---

**ACP 89**  
**WTO 82**  
**COAFR 247**  
**RELEX 1226**

## **NÁVRH**

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:              | Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Dátum doručenia: | 25. septembra 2025                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Komu:            | Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Č. dok. Kom.:    | COM(2025) 532 final                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Predmet:         | Návrh<br>ROZHODNUTIE RADY<br>o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Rade pre DHP, vo Výbore vysokých úradníkov a v Poradnom výbore DHP, ktoré boli zriadené Dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Európskou úniou na jednej strane a Kenskou republikou, členom Východoafrického spoločenstva, na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku Poradného výboru DHP, odporúčania Výboru vysokých úradníkov Rade pre DHP týkajúceho sa účasti v Poradnom výbore DHP, rozhodnutia Rady pre DHP týkajúceho sa účasti v Poradnom výbore DHP a rozhodnutia Výboru vysokých úradníkov týkajúceho sa súhlasu s prijatím rokovacieho poriadku Poradného výboru DHP |

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2025) 532 final.

Príloha: COM(2025) 532 final



EURÓPSKA  
KOMISIA

V Bruseli 25. 9. 2025  
COM(2025) 532 final

2025/0294 (NLE)

Návrh

## ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Rade pre DHP, vo Výbore vysokých úradníkov a v Poradnom výbore DHP, ktoré boli zriadené Dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Európskou úniou na jednej strane a Kenskou republikou, členom Východoafrického spoločenstva, na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku Poradného výboru DHP, odporúčania Výboru vysokých úradníkov Rade pre DHP týkajúceho sa účasti v Poradnom výbore DHP, rozhodnutia Rady pre DHP týkajúceho sa účasti v Poradnom výbore DHP a rozhodnutia Výboru vysokých úradníkov týkajúceho sa súhlasu s prijatím rokovacieho poriadku Poradného výboru DHP**

## **DÔVODOVÁ SPRÁVA**

### **1. PREDMET NÁVRHU**

Tento návrh sa týka rozhodnutí o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Únie v troch orgánoch Dohody o hospodárskom partnerstve medzi EÚ a Keňou (DHP) – v Rade pre DHP, vo Výbore vysokých úradníkov a v Poradnom výbore DHP – v súvislosti s plánovaným prijatím rokovacieho poriadku Poradného výboru DHP; odporúčania Výboru vysokých úradníkov Rade pre DHP týkajúceho sa účasti v Poradnom výbore DHP; rozhodnutia Rady pre DHP týkajúceho sa účasti v Poradnom výbore DHP a rozhodnutia Výboru vysokých úradníkov týkajúceho sa súhlasu s prijatím rokovacieho poriadku Poradného výboru DHP.

#### **Kontext návrhu**

##### **1.1. Dohoda o hospodárskom partnerstve medzi EÚ a Keňou**

Cieľom Dohody o hospodárskom partnerstve (DHP) medzi Európskou úniou na jednej strane a Kenskou republikou, členom Východoafrického spoločenstva (ďalej len „EAC“), na strane druhej (ďalej len „dohoda“) je bilaterálne vykonávanie DHP medzi EÚ a EAC, ktorá bola uzavretá v roku 2014 a ktorá nikdy nenadobudla platnosť, keďže ju nepodpísali a neratifikovali všetky členské štáty EAC. DHP medzi EÚ a Keňou ustanovuje asymetrickú liberalizáciu obchodu s tovarom a ustanovenia o udržateľnom rozvoji a rozvojovej spolupráci. Dohoda nadobudla platnosť 1. júla 2024.

##### **1.2. Rada pre DHP, Výbor vysokých úradníkov a Poradný výbor DHP**

Článkom 104 dohody sa zriaďuje Rada pre DHP (najvyšší orgán) a v článku 105 ods. 3 sa stanovuje, že jej funkcie zahŕňajú stanovenie vlastného rokovacieho poriadku. Podľa článku 105 ods. 3 a článku 120 dohody Rada pre DHP prijme rokovací poriadok na účely urovnávania sporov a kódex správania pre rozhodcov a mediátorov. Rada ich oba prijala 6. mája 2025.

Výbor vysokých úradníkov sa zriaďuje článkom 106 dohody s cieľom pomáhať Rade s plnením jej funkcií a v článku 107 ods. 3 sa stanovuje, že jeho funkcie zahŕňajú stanovenie vlastného rokovacieho poriadku, ktorý bol takisto prijatý 6. mája 2025.

Poradný výbor DHP sa zriaďuje článkom 108 dohody a jeho úlohou je pomáhať Výboru vysokých úradníkov s podporovaním dialógu a spolupráce medzi zástupcami súkromného sektora, organizácií občianskej spoločnosti vrátane akademickej obce a sociálnych a ekonomických partnerov vo všetkých záležitostiach, na ktoré sa vzťahuje dohoda. Podľa článku 108 ods. 2 dohody o účasti v Poradnom výbore DHP rozhodne Rada pre DHP na základe odporúčania Výboru vysokých úradníkov s cieľom zabezpečiť široké zastúpenie všetkých zainteresovaných strán. V článku 108 ods. 4 dohody sa stanovuje, že Poradný výbor DHP „prijme svoj rokovací poriadok [...] po dohode s Výborom vysokých úradníkov“.

##### **1.3. Pripravované akty Rady pre DHP, Výboru vysokých úradníkov a Poradného výboru DHP**

Rada pre DHP, Výbor vysokých úradníkov a Poradný výbor DHP prijímú nasledujúce rozhodnutia a odporúčanie:

1. odporúčanie Výboru vysokých úradníkov Rade pre DHP týkajúce sa účasti v Poradnom výbore DHP;
2. rozhodnutie Rady pre DHP týkajúce sa účasti v Poradnom výbore DHP;
3. rozhodnutie Výboru vysokých úradníkov týkajúce sa súhlasu s prijatím rokovacieho poriadku Poradného výboru DHP;

4. rozhodnutie Poradného výboru DHP týkajúce sa prijatia jej rokovacieho poriadku.

## **2. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE**

Týmto návrhom rozhodnutia Rady sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Rade pre DHP, vo Výbore vysokých úradníkov a v Poradnom výbore DHP, ktoré boli zriadené dohodou, v súvislosti s prijatím: rokovacieho poriadku Poradného výboru DHP; odporúčania Výboru vysokých úradníkov Rade pre DHP týkajúceho sa účasti v Poradnom výbore DHP; rozhodnutia Rady pre DHP týkajúceho sa účasti v Poradnom výbore DHP a rozhodnutia Výboru vysokých úradníkov týkajúceho sa súhlasu s prijatím rokovacieho poriadku Poradného výboru DHP.

Zmluvné strany dohody rokovali o tomto rokovacom poriadku a o uvedených návrhoch rozhodnutí Rady pre DHP a Výboru vysokých úradníkov a odporúčania a dohodli sa, že s výhradou rozhodovacích postupov zmluvných strán by sa tieto rozhodnutia mali urýchlene prijať, aby sa umožnilo bezproblémové vykonávanie dohody.

Podstata pripojeného rokovacieho poriadku je podobná ako podstata rokovacích poriadkov iných dohôd o hospodárskom partnerstve alebo iných obchodných dohôd. Pripojené odporúčanie Výboru vysokých úradníkov Rade pre DHP týkajúce sa účasti v Poradnom výbore DHP a súvisiace rozhodnutie Rady pre DHP sa vyžadujú podľa článku 108 ods. 2 dohody. Pripojené rozhodnutie Výboru vysokých úradníkov týkajúce sa súhlasu s prijatím rokovacieho poriadku Poradného výboru DHP sa vyžaduje podľa článku 108 ods. 4 dohody.

Rokovací poriadok Poradného výboru DHP je nevyhnutný na účely dokončenia inštitucionálneho rámca dohody, a teda na zabezpečenie jej bezproblémového vykonávania. Rozhodnutia týkajúce sa účasti v Poradnom výbore DHP a súhlasu s prijatím jeho rokovacieho poriadku majú kľúčový význam z hľadiska zabezpečenia jeho fungovania.

## **3. PRÁVNÝ ZÁKLAD**

### **3.1. Procesnoprávny základ**

#### *3.1.1. Zásady*

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody*“.

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ*“<sup>1</sup>. Napokon pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa aj akty organizačnej povahy, ktoré majú vplyv na spôsob, akým sa prijímajú rozhodnutia v danom orgáne, napr. ak orgán s rozhodovacími právomocami prijme alebo zmení svoj rokovací poriadok.

#### *3.1.2. Uplatnenie na tento prípad*

Rada pre DHP, Výbor vysokých úradníkov a Poradný výbor DHP sú orgány zriadené dohodou, konkrétne DHP medzi EÚ a Keňou.

---

<sup>1</sup> Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, vec C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

Príslušné návrhy aktov, ktoré majú tieto tri orgány prijať, predstavujú akty s právnymi účinkami, pretože ide o akty organizačnej povahy, ktoré ovplyvňujú spôsob prijímania rozhodnutí v rámci príslušných orgánov. Pripravované akty budú záväzné podľa medzinárodného práva v súlade s článkami 104, 105, 107 a 108 dohody.

Pripravované akty nedopĺňajú ani nemenia inštitucionálny rámec dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

### **3.2. Hmotnoprávny základ**

#### *3.2.1. Zásady*

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

#### *3.2.2. Uplatnenie na tento prípad*

Hlavný cieľ a obsah pripravovaných aktov sa týkajú spoločnej obchodnej politiky.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 207 ods. 4 prvý pododsek ZFEÚ.

### **3.3. Záver**

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

## **4. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÝCH AKTOV**

Keďže aktmi Rady pre DHP, Výboru vysokých úradníkov a Poradného výboru DHP sa prijme odporúčanie Výboru vysokých úradníkov a rozhodnutie Rady pre DHP týkajúce sa účasti v Poradnom výbore DHP, rozhodnutie týkajúce sa súhlasu s prijatím rokovacieho poriadku Poradného výboru DHP a rokovací poriadok Poradného výboru DHP, je vhodné, aby boli po ich prijatí uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

## Návrh

**ROZHODNUTIE RADY**

**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Rade pre DHP, vo Výbore vysokých úradníkov a v Poradnom výbore DHP, ktoré boli zriadené Dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Európskou úniou na jednej strane a Kenskou republikou, členom Východoafrického spoločenstva, na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku Poradného výboru DHP, odporúčania Výboru vysokých úradníkov Rade pre DHP týkajúceho sa účasti v Poradnom výbore DHP, rozhodnutia Rady pre DHP týkajúceho sa účasti v Poradnom výbore DHP a rozhodnutia Výboru vysokých úradníkov týkajúceho sa súhlasu s prijatím rokovacieho poriadku Poradného výboru DHP**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o hospodárskom partnerstve (DHP) medzi Európskou úniou na jednej strane a Kenskou republikou, členom Východoafrického spoločenstva, na strane druhej (ďalej len „dohoda“) nadobudla platnosť 1. júla 2024<sup>2</sup>.
- (2) Nadobudnutím platnosti dohody sa podľa jej článkov 104, 106 a 108 zriadila Rada pre DHP, Výbor vysokých úradníkov a Poradný výbor DHP.
- (3) Podľa článku 108 ods. 2 dohody Rada pre DHP rozhoduje o účasti v Poradnom výbore DHP na základe odporúčaní Výboru vysokých úradníkov.
- (4) Podľa článku 108 ods. 4 dohody Výbor vysokých úradníkov musí súhlasiť s prijatím rokovacieho poriadku Poradného výboru DHP.
- (5) Podľa článku 108 ods. 4 dohody Poradný výbor DHP stanovuje svoj rokovací poriadok.
- (6) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v týchto troch výboroch, keďže rozhodnutia, ktorými sa stanovuje rokovací poriadok pre Poradný výbor DHP, odporúčanie Výboru vysokých úradníkov Rade pre DHP týkajúce sa účasti v Poradnom výbore DHP, rozhodnutie Rady pre DHP týkajúce sa účasti v Poradnom výbore DHP a rozhodnutie Výboru vysokých úradníkov týkajúce sa jeho súhlasu s prijatím rokovacieho poriadku Poradného výboru DHP budú mať právne účinky v Únii.
- (7) Pozícia Únie v týchto troch výboroch, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku pre Poradný výbor DHP, odporúčanie Výboru vysokých úradníkov Rade pre DHP

<sup>2</sup> Dohoda o hospodárskom partnerstve medzi Európskou úniou na jednej strane a Kenskou republikou, členom Východoafrického spoločenstva, na strane druhej (Ú. v. EÚ L 2024/1648, 1.7.2024).

týkajúce sa účasti v Poradnom výbore DHP, rozhodnutie Rady pre DHP týkajúce sa účasti v Poradnom výbore DHP a rozhodnutie Výboru vysokých úradníkov týkajúce sa jeho súhlasu s prijatím rokovacieho poriadku Poradného výboru DHP, by mala byť založená na príslušných návrhoch rozhodnutí týchto troch výborov pripojených k tomuto rozhodnutiu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### *Článok 1*

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie vo Výbore vysokých úradníkov zriadenom podľa článku 106 Dohody o hospodárskom partnerstve medzi Európskou úniou na jednej strane a Kenskou republikou, členom Východoafrického spoločenstva, na strane druhej, pokiaľ ide o odporúčanie Rady pre DHP týkajúce sa účasti v Poradnom výbore DHP, je založená na návrhu odporúčania Výboru vysokých úradníkov pripojenom k tomuto rozhodnutiu (príloha 1).

#### *Článok 2*

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Rade pre DHP zriadenej podľa článku 104 Dohody o hospodárskom partnerstve medzi Európskou úniou na jednej strane a Kenskou republikou, členom Východoafrického spoločenstva, na strane druhej, pokiaľ ide o rozhodnutie týkajúce sa účasti v Poradnom výbore DHP, je založená na návrhu rozhodnutia Rady pre DHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu (príloha 2).

#### *Článok 3*

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie vo Výbore vysokých úradníkov zriadenom podľa článku 106 Dohody o hospodárskom partnerstve medzi Európskou úniou na jednej strane a Kenskou republikou, členom Východoafrického spoločenstva, na strane druhej, pokiaľ ide o rozhodnutie týkajúce sa súhlasu s prijatím rokovacieho poriadku Poradného výboru DHP, je založená na návrhu rozhodnutia Výboru vysokých úradníkov pripojenom k tomuto rozhodnutiu (príloha 3).

#### *Článok 4*

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Poradnom výbore DHP zriadenom podľa článku 108 Dohody o hospodárskom partnerstve medzi Európskou úniou na jednej strane a Kenskou republikou, členom Východoafrického spoločenstva, na strane druhej, pokiaľ ide o jeho rokovací poriadok, je založená na návrhu rozhodnutia Poradného výboru DHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu (príloha 4).

#### *Článok 5*

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu  
predsedníčka/predseda*